



NOTICE TECHNIQUE PARTS MANUAL TECHNISCHE BESCHREIBUNG TECHNISCHE GEGEVENS

TONDEUSE A GAZON Lawnmower / Rasenmäher / Gazonmaaier

MARQUE:
Marque / Merk .
MODELE: 48 EP
Type / Typ .
REF.ARTICLE: 00023395
Part Number / Typ Nr .

MOTEUR: Electrique 230 V - 50 HZ
Engine / Motor .
MODELE : 1600 W
Type / Typ .

LARGEUR DE COUPE : 46 cm
Cutting width / Schnittbreite / Maaibreedte .
CHASSIS: ACIER / Steel / Stahl
Deck / Chassis .
MODELE DE FABRICATION : 2001
Year of Fabrication / Baujahr / Productiejaar.

ED : 15/03/01 96423395

(Avertissement : seuls les repères luscrifs sur le fabricant correspondent à votre machine)

Notice à conserver pour consultations ultérieures



CONDITIONS DE GARANTIE

Toutes nos fabrications sont garanties 12 mois à dater du jour de livraison à l'utilisateur pour usage non professionnel. La garantie couvre toutes pièces présentant des défauts de fabrication, des vices aux métaux premières ou les rendent impropres à l'usage préconisé dans les notices d'utilisation à l'exclusion du moteur.

La garantie légale couvre les défauts ou vices cachés (art. 1361 et suivants du code civil) est applicable en tout état de cause.

Le moteur est garanti par son fabricant spécifique. Pour toute panne moteur, s'adresser au réseau de réparateur de la marque du moteur.

La garantie couvre pièces et main d'œuvre pour toute pièce qui sera reconnue déficieuuse de matière ou de fabrication.

La garantie ne couvre pas :

- les frais d'entretien courants ;
- les décolorations consécutives ;
- un défaut d'utilisation ou d'entretien ;
- une intervention médiant les caractéristiques d'origine ;
- au remplacement des pièces d'origine par des pièces d'une autre origine ;
- les réparations effectuées effectuées par du personnel non qualifié, ou
- les frais de déplacement et de transport.

La preuve d'achat doit être produite lors de chaque réparation sous garantie. La garantie peut être refusée si la preuve d'achat n'est pas fournie



GUARANTEE CONDITIONS

All manufactured products are guaranteed 12 months as of the date of delivery to the user for a non-professional use. The guarantee covers all parts with manufacturing faults, faults in raw materials or assembly, which make them unsuitable for the use recommended in the use instructions, including the engine.

The engine is guaranteed by its manufacturer. For any engine failure, contact the engine manufacturer.

The guarantee covers all parts and labor for any part found with a manufacturing or material defect.

The guarantee does not cover:

- normal maintenance costs;
- damage following:
 - a use or modifying the original characteristics;
 - replacement of original parts by parts from another source;
 - previous repair carried out by non-qualified personnel;
- travel and transport expenses.

The proof of purchase must be produced whenever a repair is requested under the guarantee. The guarantee may be void if the proof of purchase is not provided.



GARANTIEBEDINGINGEN

Alle unsere Garantie werden mit einer 12 Monate Garantie ab Lieferung an den Anwender für nicht professionellen Gebrauch abgedeckt.

Die Garantie bezieht sich auf alle Bauteile, Herstellungsfehler und Rohstoffmängel der Materialien, welche die Geräte für den in der Bedienungsanleitung empfohlenen Gebrauch ungeeignet machen, mit Ausnahme des Motors.

Der Motor wird durch die Garantie des spezifischen Motorherstellers abgedeckt. Für jeglichen Motorschaden wenden Sie sich bitte an die Reparaturwerkstätten des entsprechenden Motorherstellers.

Die Garantie umfasst Materialersatz und Arbeitsaufwand für alle Bauteile mit nachweisbaren Herstellungs- oder Materialmängeln.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- übliche Wartungskosten;
- Beschädigungen aufgrund von:
 - Anwendung- oder Verwendungsfehlern;
 - Eingriffen, welche die Änderung der Originaligenschaften des Gerätes zur Folge haben;
 - Ersatz der Originalteile durch Bauteile eines anderen Herstellers;
 - vorherige Reparaturen, die von nicht qualifiziertem Personal durchgeführt wurden;
 - Reise- und Transportkosten.

Der Kaufbeleg muss bei jeglichen Garantieanfragen vorgelegt werden. Die Garantie kann verweigert werden, wenn kein Kaufbeleg vorgelegt wird.



GARANTIEVOORWAARDEN

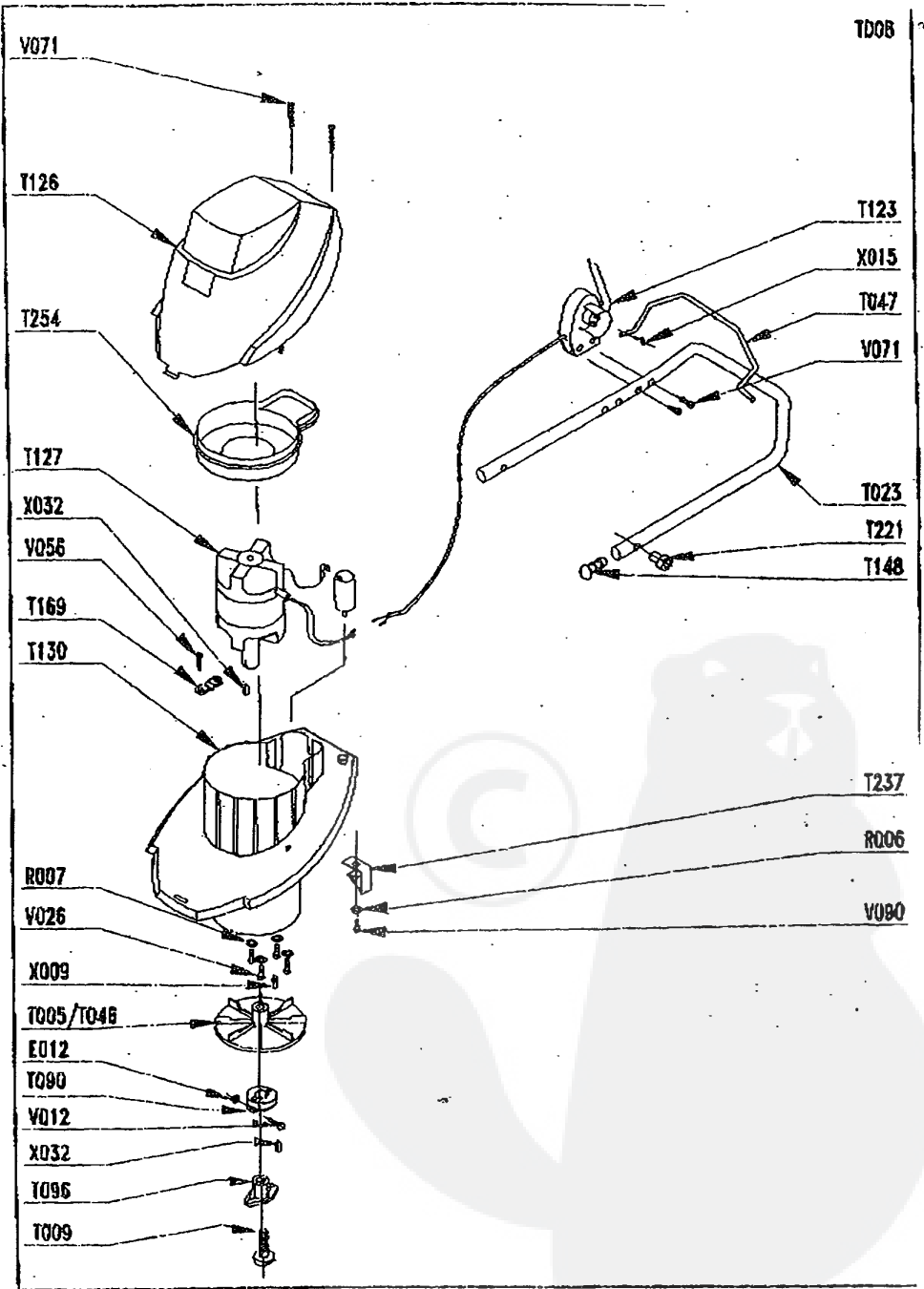
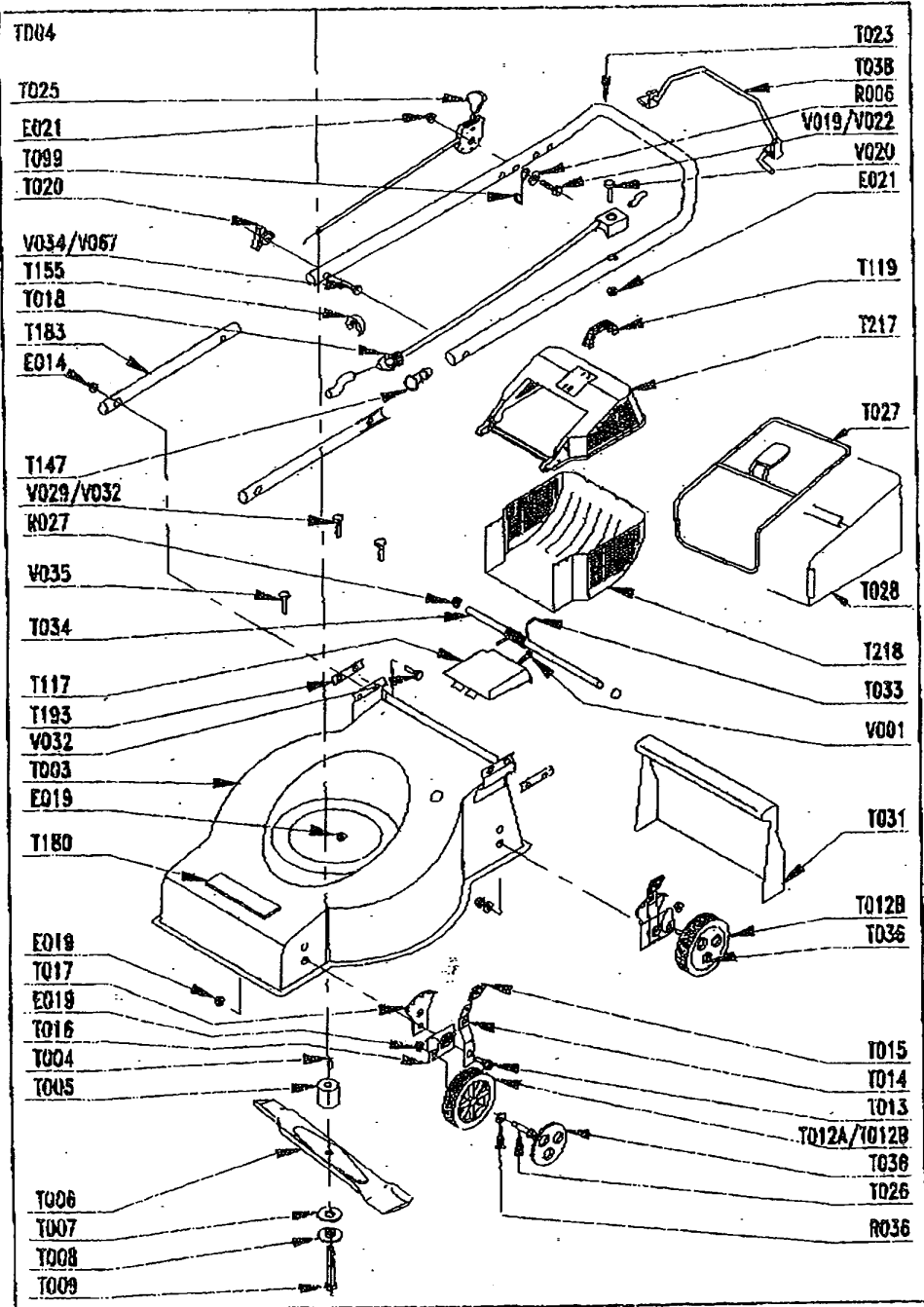
Op al onze producten rust een garantie van 12 maanden vanaf de afleverdatum bij de gebruiker voor niet-professioneel gebruik. De garantie dekt de materiaal- en fabricagefouten, de vices aux métaux premières, en alle vorderingen die de machine ongeschikt maken voor het in de gebruiksaanwijzing aanbevolen gebruik met uitzondering van de motor.

Bovenstaande doel geen afbreuk aan de wettelijke aansprakelijkheid voor vervoer. De motor valt onder de garantie van de motorfabrikant. In geval van problemen met de motor dient u zich te wenden tot een service-center van deze fabrikant. De garantie omvat de materialen- en fabricagefouten die de machine ongeschikt maken voor het in de gebruiksaanwijzing aanbevolen gebruik met uitzondering van de motor.

Vaakt niet onder de garantie:

- het normale onderhoud;
- schade veroorzaakt door verkeerd gebruik of gebruik aan ongeschikt onderhoud;
- ingrepen die de oorspronkelijke eigenschappen van de machine wijzigen;
- het vervangen van originele door niet originele onderdelen;
- reparaties uitgevoerd door niet gekwalificeerd personeel;
- vervoers- en verzendingskosten.

Voor elke reparatie die valt onder de garantie moet het aankoopbewijs getoond worden. Zonder aankoopbewijs kan de garantie geweigerd worden.



REPERES CODE ARTICLE

E014	90100044
E019	90805504
R006	90105058
R007	90807501
R027	90892058
R036	913222037
T003	90803167/R
T005	111302/V97
T006	041301/7
T009	110651/7
T012 B	90892402
T013	100403/8
T014	M6116
T015	M5710
T016	M6121
T017	M6114
T020	90892066
T023	90892521
T026	M5757
T031	101103/7
T033	97047823
T034	90892616
T036	90892360
T119	90896197
T123	90800022
T126	M7328
T127	00100514
T130	M7327
T148	91670020
T155	90100670
T155	90100692
T169	90892300
T183	90892545/N
T193	M4823
T217	M6023A
T218	M6024A
T254	90837329
V001	90803134
V026	90105059
V032	92005020
V034	90800019
V071	90105066
V090	90805115
X032	97037061

CE

CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ - F
CERTIFICATE OF CONFORMITY - F
CERTIFICAZIONE DI CONFORMITÀ - GB
CERTIFICATE OF CONFORMITY - GB
VERBODING VAN CONFORMITIE - D
VERBODING VAN CONFORMITIE - NL

La presente / La presente / The undersigned of / Der Unterschriftener / De ondergetekende :

Credito S.A., 102 Route de Tolbiac F-31270 Capreux
Certifica que la presente / Certifico que il presente / certify that the following /
Dati del prodotto / Caractéristiques / Merkmale / Beschreibungen /
1. Caratteristiche / Caractéristiques / Merkmale / Beschreibungen / Elektrische
2. Marche / Marken / Typ / Art / Sp. : 48 EP & 48 ET
4. Numero di riferimento / Numero del modello / Serien / Identifikations / Seriennummern / Modellenummer : 48 ET

Motore / Motor / M60401
Moto / Motor / M60401
Tipo / Type / Typ / Art / Sp. : E27/99 - 450
Versione da coprire o articolo da cui si tratta / Variante di ricezione direzionale / An der Basis der Bauartbeschreibung / Bauart
position during use, e.g. : Typus / Modell in Umlauf / Modell / Modell / Modellnummer : 2860
Emissione per l'emissione di / Typus / Modell in Umlauf / Modell / Modell / Modellnummer : 49046653/492/2823
Preceda verbalmente / Verbal der prova, e / Text report of / Prüfbericht Nr. :
con conforma / In conformità / in accordance with the specifications of the directive /
6 conforme alle norme previste dalla direttiva CE2 / 6/4538
conform to the specifications of directive EEC / 64/138
all den Verordnungen der Richtlinien 64/138/ EWG abnormalschnitt
e verscheidener met de richtlijn 64/138 / CEE

Il presente / La presente / The undersigned / Der Unterschriftener / De ondergetekende /
Certifica / Certifico / certifies / certifies / certifies /
que / que / that / that / that /
il presente / il presente / the following / the following / the following /
articolo / articolo / article / article / article /
di cui si tratta / di cui si tratta / of which it is treated / of which it is treated / of which it is treated /
è conforme / è conforme / is conformant / is conformant / is conformant /
alla direttiva / alla direttiva / to the directive / to the directive / to the directive /
E.C. / E.C. / E.C. / E.C. / E.C. /
64/138 / 64/138 / 64/138 / 64/138 / 64/138 /
e alla direttiva / e alla direttiva / and the directive / and the directive / and the directive /
E.C. / E.C. / E.C. / E.C. / E.C. /
64/138 / 64/138 / 64/138 / 64/138 / 64/138 /

Il tipo di apparecchio / Type of device / Type of device / Type of device / Type of device /
meccanico / meccanico / mechanical / mechanical / mechanical /
lunghezza di onda / Longueur d'onde / Wavelength / Wavelength / Wavelength /
Uscita di potenza / Output power / Output power / Output power / Output power /

Il tipo di apparecchio / Type of device / Type of device / Type of device / Type of device /
meccanico / meccanico / mechanical / mechanical / mechanical /
lunghezza di onda / Longueur d'onde / Wavelength / Wavelength / Wavelength /
Uscita di potenza / Output power / Output power / Output power / Output power /

DECLARATION DE CONFORMITE CE - F
DICERAZIONE DI CONFORMITA' CE - F
DECLARATION OF CONFORMITY - GB
DECLARATION OF CONFORMITY - GB
VERBODING VAN CONFORMITIE - D
VERBODING VAN CONFORMITIE - NL

La presente / La presente / The undersigned of / Der Unterschriftener / De ondergetekende :

Credito S.A., 102 Route de Tolbiac F-31270 Capreux
Certifica que la presente / Certifico que il presente / certify that the following /
Dati del prodotto / Caractéristiques / Merkmale / Beschreibungen /
1. Caratteristiche / Caractéristiques / Merkmale / Beschreibungen / Elektrische
2. Marche / Marken / Typ / Art / Sp. : 48 EP & 48 ET
4. Numero di riferimento / Numero del modello / Serien / Identifikations / Seriennummern / Modellenummer : 48 ET

Motore / Motor / M60401
Moto / Motor / M60401
Tipo / Type / Typ / Art / Sp. : E27/99 - 450
Versione da coprire o articolo da cui si tratta / Variante di ricezione direzionale / An der Basis der Bauartbeschreibung / Bauart
position during use, e.g. : Typus / Modell in Umlauf / Modell / Modell / Modellnummer : 2860
Emissione per l'emissione di / Typus / Modell in Umlauf / Modell / Modell / Modellnummer : 49046653/492/2823
Preceda verbalmente / Verbal der prova, e / Text report of / Prüfbericht Nr. :
con conforma / In conformità / in accordance with the specifications of the directive /
6 conforme alle norme previste dalla direttiva CE2 / 6/4538
conform to the specifications of directive EEC / 64/138
all den Verordnungen der Richtlinien 64/138/ EWG abnormalschnitt
e verscheidener met de richtlijn 64/138 / CEE

Il presente / La presente / The undersigned / Der Unterschriftener / De ondergetekende /
Certifica / Certifico / certifies / certifies / certifies /
que / que / that / that / that /
il presente / il presente / the following / the following / the following /
articolo / articolo / article / article / article /
di cui si tratta / di cui si tratta / of which it is treated / of which it is treated / of which it is treated /
è conforme / è conforme / is conformant / is conformant / is conformant /
alla direttiva / alla direttiva / to the directive / to the directive / to the directive /
E.C. / E.C. / E.C. / E.C. / E.C. /
64/138 / 64/138 / 64/138 / 64/138 / 64/138 /
e alla direttiva / e alla direttiva / and the directive / and the directive / and the directive /
E.C. / E.C. / E.C. / E.C. / E.C. /
64/138 / 64/138 / 64/138 / 64/138 / 64/138 /

Il presente / La presente / The undersigned / Der Unterschriftener / De ondergetekende / Certifica / Certifico / certifies / certifies / certifies / que / que / that / that / that / il presente / il presente / the following / the following / the following / articolo / articolo / article / article / article / di cui si tratta / di cui si tratta / of which it is treated / of which it is treated / of which it is treated / è conforme / è conforme / is conformant / is conformant / is conformant / alla direttiva / alla direttiva / to the directive / to the directive / to the directive / E.C. / E.C. / E.C. / E.C. / E.C. / 64/138 / 64/138 / 64/138 / 64/138 / 64/138 / e alla direttiva / e alla direttiva / and the directive / and the directive / and the directive / E.C. / E.C. / E.C. / E.C. / E.C. / 64/138 / 64/138 / 64/138 / 64/138 / 64/138 /	
Il tipo di apparecchio / Type of device / Type of device / Type of device / Type of device / meccanico / meccanico / mechanical / mechanical / mechanical / lunghezza di onda / Longueur d'onde / Wavelength / Wavelength / Wavelength / Uscita di potenza / Output power / Output power / Output power / Output power /	
Il tipo di apparecchio / Type of device / Type of device / Type of device / Type of device / meccanico / meccanico / mechanical / mechanical / mechanical / lunghezza di onda / Longueur d'onde / Wavelength / Wavelength / Wavelength / Uscita di potenza / Output power / Output power / Output power / Output power /	